

ДВА ЦВЕТА

Слова Д. ПАВЛЫЧКО

Перевод с украинского А. Поперечного

Умеренно, печально

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

нар

p

Cm

Abm₆

Cm

Abmaj

mp

Cm

Fm₆

Cm

Ко . гда я со . бирал . ся по вес . не ,

чтоб

Б

M

M

M

Abm₆

Cm₆

Fm

G₇

mp Cm

Fm₆

вый . ти в жизнь до . ро . го . ю степ . но . ю , ру . баш . ку , ма . ма ,

M

M

M

7

M

M

B₇ E_b Fm Cm
 ты расши-ла мне баг-ро-во-ю и чер-но-ю, баг-

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody in a treble clef with a key signature of two flats. The lyrics are written below it. The bottom two lines are the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features chords and some melodic lines, with fingering numbers (7, 5) and dynamic markings (M) visible.

Fm G₇ Cm *Присев* $\frac{3}{3}$ *f*
 -ро-во-ю и чер-но-ю лист-во-ю. Два цве-та, слов-но две мо-и судь-

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of 'f'. There are also markings for 'Присев' and 'mf' in the piano part.

FmG B₇
 -бы, о-пав-шую лист-ву ре-

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment features a dense texture of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings (M) and fingering numbers (7) visible.

E_bG *tr* *Fm*

-ка у- но-сит вдаль, два цве- та, слов-но две мо- и судь-

Cm *A_b* *Cm* *D₇* *Fm* *G₇* Φ

-бы, — цвет красный-цвет любви, а чер-ный цвет — пе-

1. *Cm* 2. *Cm* *Fm* *Cm*

-чаль. Ме-//чаль. По- ве-я-ла мне в очи се-ди-на... и

A7m6 Cm Fm G7 *mf* Cm Fm
 вновь она лежит передо мною - рубашка из про-

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The first measure features a vocal line with eighth notes and a piano accompaniment with chords and a bass line. The second measure continues the vocal line with a melisma over the word 'ру-башка' and a piano accompaniment with a 7th fret barre on the bass line.

B7 Eb Fm Cm
 -сто-го пол-от-на, где вы-ши-та вся жизнь моя, где

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with a melisma over 'где'. The piano accompaniment features a 7th fret barre in the first measure and chords in the second measure. The bass line is active, providing harmonic support for the vocal melody.

D7 G7 Cm Cm6 Fm
 вы-ши-та вся жизнь тво-ей ру-ко-ю, где вы-ши-та вся

Detailed description: This system contains the final two measures of the page. The vocal line concludes with a melisma over 'где'. The piano accompaniment includes a 7th fret barre and chords in the first measure, and a melisma in the second measure. The bass line continues to provide harmonic support.

Е♭ Fm G7 Cm

жизнь мо-я, где вы-шита вся жизнь твоей ру-кою. Два //

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It features a melody with eighth and quarter notes, ending with a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment is in the same key and time signature, with a bass line and a treble line. The bass line has chords marked with 'Б', 'М', '7', and 'М'. The treble line has chords marked with 'Б', 'М', '7', and 'М'. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Для окончания
♯Cm

-чаль.

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It features a melody with quarter and eighth notes, ending with a double bar line. The piano accompaniment is in the same key and time signature, with a bass line and a treble line. The bass line has chords marked with 'М', 'М', 'М', and 'М'. The treble line has chords marked with 'М', 'М', 'М', and 'М'. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Когда я собирался по весне,
Чтоб выйти в жизнь дорогою степною,
Рубашку, мама, ты расшила мне
Багровою и черною листвою.

Припев: Два цвета, словно две мои судьбы,
Опавшую листву река уносит вдаль,
Два цвета, словно две мои судьбы, —
Цвет красный — цвет любви,
А черный цвет — печаль.

Меня кружило, как листву, житье,
Но к твоему я приходил порогу.
Переплелись, как матери шитье,
Печальные и светлые дороги.

Припев

Повеяла мне в очи седина...
И вновь она лежит передо мною —
Рубашка из простого полотна,
Где вышита вся жизнь моя,
Где вышита вся жизнь твоей рукою.

Припев